

Comunicado No. 0174.10sp

Contacto:  
Sandy Miller Hays (301) 504-1637  
Jorge Comas (202) 720-5192 (Español)

## **USDA Anuncia Asociaciones en Hawaii para Ayudar al Departamento de la Marina de EE.UU. a Lograr sus Objetivos Sobre el Biocombustible y Otras Fuentes de Energía Renovable**

HONOLULU, 13 de abril de 2010—La Secretaria Diputada Kathleen Merrigan del Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA por sus siglas en inglés) anunció una serie de asociaciones públicas y privadas diseñadas para ayudar a establecer la producción comercial de biocombustibles avanzados en Hawaii para utilización por el Departamento de la Marina de EE.UU. (DoN por sus siglas en inglés).

“Hawaii, con su clima subtropical, es entre los estados que tienen el potencial más grande de producir biomasa,” dijo Merrigan. “Y, con su presencia naval significativa y su dependencia considerable de los combustibles importados, Hawaii es un sitio perfecto para cultivar la biomasa para la producción de biocombustibles y la utilización de la gama amplia de otros recursos renovables disponibles aquí para desarrollar otros sistemas avanzados de energía”.

El anuncio sigue una reunión aquí el 6 de abril con representantes del DoN, el Departamento de Energía, el gobierno estatal de Hawaii, la oficina del Senador Daniel Inouye, la Universidad de Hawaii y otros para discutir cómo el USDA podría ayudar a la Marina de EE.UU. a avanzar hacia la utilización de más biocombustibles.

Estos intentos combinados apoyan un acuerdo de entendimiento firmado por el Secretario de la Marina Ray Mabus y el Secretario de Agricultura Tom Vilsack el 21 de enero para fomentar el desarrollo de biocombustibles avanzados y otros sistemas de energía renovable como parte de la visión del Presidente Obama de un intento coordinado federal de crear una economía basada en la energía limpia, crear nuevos empleos, y reducir la dependencia estadounidense del aceite importado.

El Servicio de Investigación Agrícola (ARS por siglas en inglés) del USDA y el Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS por sus siglas en inglés), el cual es otra agencia del USDA; la Oficina de Investigación Naval del DoN (ONR por sus siglas en inglés) y la Universidad de Hawaii trabajarán con la empresa Hawaiian Commercial & Sugar Company (HC&S por sus siglas en inglés) en la isla de Maui para desarrollar herramientas de decisión para evaluar las oportunidades más sostenibles de producir biocombustibles avanzados y electricidad renovable a base de la caña de azúcar y los otros cultivos de biomasa producidos en Hawaii. HC&S es la operación agrícola más grande en Hawaii y la última plantación de azúcar en el estado.

La ONR provee 2 millones de dólares anualmente hasta finales del 2015 en una asociación con ARS para patrocinar investigaciones sobre la producción de biocombustibles avanzados a base de la caña de azúcar en Hawaii, con énfasis en determinar las mejores estrategias para asegurar la disponibilidad de suficientes recursos e infraestructura para proveer las materias primas necesarias por las biorefinerías para la producción de combustible diesel y combustible para aviones a base de los azúcares.

#

USDA es un proveedor, prestador y empleador que ofrece oportunidad igual a todos. Para presentar una denuncia por discriminación, escriba a USDA, Director de Oficina de Derechos Civiles, 1400 Independence Avenue, S.W. Washington, D.C. 20250-9410, o llame a 800-795-3272 (voz) o 202-720-6382 (TDD).